

29.6.2011

A7-0223/27

**Alteração 27**  
**Jürgen Klute**  
em nome do Grupo GUE/NGL

**Relatório**  
**Werner Langen**  
Derivados OTC, contrapartes centrais e repositórios de transacções  
(COM(2010)0484 – C7-0265/2010 – 2010/0250(COD))

**A7-0223/2011**

**Proposta de regulamento**  
**Artigo 2 – ponto 7**

*Texto da Comissão*

(7) «Contraparte não-financeira», uma empresa estabelecida na União distinta das entidades referidas **no n.º 6**;

*Alteração*

(7) «Contraparte não-financeira», uma empresa **autorizada** estabelecida na União, distinta das entidades referidas **nos n.ºs 1 e 6 e cujas actividades em derivados sejam objectivamente mensuráveis de forma directamente ligada ao risco da actividade comercial ou de liquidez financeira**;

Or. en

29.6.2011

A7-0223/28

**Alteração 28**  
**Jürgen Klute**  
em nome do Grupo GUE/NGL

**Relatório**  
**Werner Langen**  
Derivados OTC, contrapartes centrais e repositórios de transacções  
(COM(2010)0484 – C7-0265/2010 – 2010/0250(COD))

**A7-0223/2011**

**Proposta de regulamento**  
**Artigo 4 – n.º 5-A (novo)**

*Texto da Comissão*

*Alteração*

***5-A. Uma categoria de derivados deixa de ser negociada se for considerada elegível para a obrigação de compensação e quando tenha deixado de existir uma CCP autorizada, ou reconhecida pela AEVMM como tal, para a sua compensação ao abrigo do presente regulamento ou se nenhuma CCP estiver disponível para compensar derivados dessa categoria.***

Or. en

*O texto sublinhado difere do texto aprovado pela ECON.*

*Justificação*

*Trata-se de evitar uma lacuna em que um derivado não fique sujeito à obrigação de compensação no caso de uma CCP recusar a sua compensação.*

29.6.2011

A7-0223/29

**Alteração 29**  
**Jürgen Klute**  
em nome do Grupo GUE/NGL

**Relatório**  
**Werner Langen**  
Derivados OTC, contrapartes centrais e repositórios de transacções  
(COM(2010)0484 – C7-0265/2010 – 2010/0250(COD))

**A7-0223/2011**

**Proposta de regulamento**  
**Artigo 6 – n.º 1 – parágrafo 2-A (novo)**

*Texto da Comissão*

*Alteração*

*As obrigações de comunicação de dados previstas no primeiro parágrafo são satisfeitas pela CCP onde são compensados os contratos de derivados sujeitos à obrigação de compensação e caso as contrapartes não os tenham comunicado ao repositório.*

Or. en

*O texto sublinhado difere do texto aprovado pela ECON.*

29.6.2011

A7-0223/30

**Alteração 30**  
**Jürgen Klute**  
em nome do Grupo GUE/NGL

**Relatório**  
**Werner Langen**  
Derivados OTC, contrapartes centrais e repositórios de transacções  
(COM(2010)0484 – C7-0265/2010 – 2010/0250(COD))

**A7-0223/2011**

**Proposta de regulamento**  
**Artigo 7 – n.º 2-A (novo)**

*Texto da Comissão*

*Alteração*

*2-A. Os contratos de derivados OTC que envolvam uma contraparte não-financeira e sejam objectivamente mensuráveis de forma directamente relacionada com o risco da actividade comercial ou de liquidez financeira dessa contraparte também são tidos em conta para o cálculo das posições referidas no n.º 2.*

Or. en

*O texto sublinhado difere do texto aprovado pela ECON.*

*Justificação*

*Trata-se de evitar uma lacuna em que um derivado não fique sujeito à obrigação de compensação no caso de uma CCP recusar a sua compensação.*

29.6.2011

A7-0223/31

**Alteração 31**  
**Jürgen Klute**  
em nome do Grupo GUE/NGL

**Relatório**  
**Werner Langen**  
Derivados OTC, contrapartes centrais e repositórios de transacções  
(COM(2010)0484 – C7-0265/2010 – 2010/0250(COD))

**A7-0223/2011**

**Proposta de regulamento**  
**Artigo 36 – n.º 3 – parágrafo 1-A (novo)**

*Texto da Comissão*

*Alteração*

***Cada CCP publicará semanalmente, por categoria de contraparte e por tipo, o número de contratos celebrados a longo ou curto prazo, indicando se o contrato é para hedging ou especulação, e os volumes das transacções compensadas por classes de instrumentos compensados pela CCP numa base agregada.***

Or. en

*O texto sublinhado difere do texto aprovado pela ECON.*

*Justificação*

*Este aditamento destina-se a permitir práticas de informação semelhantes às utilizadas pela CFTC.*

29.6.2011

A7-0223/32

**Alteração 32**

**Jürgen Klute**

em nome do Grupo GUE/NGL

**Relatório**

**Werner Langen**

Derivados OTC, contrapartes centrais e repositórios de transacções  
(COM(2010)0484 – C7-0265/2010 – 2010/0250(COD))

**A7-0223/2011**

**Proposta de regulamento**

**Artigo 7 – n.º 2 – parágrafo 1**

*Texto da Comissão*

2. Quando uma contraparte não-financeira assumir posições em contratos de derivados OTC ***que excedam*** o limiar ***de compensação*** a determinar nos termos do n.º 3, alínea b), fica sujeita à obrigação de compensação estabelecida no artigo 3.º ***no que diz respeito a todos os seus contratos de derivados OTC elegíveis.***

*Alteração*

2. Quando uma contraparte não-financeira assumir posições em contratos de derivados OTC ***em que a posição média ao longo de 50 dias úteis ou a posição durante um dia exceda*** o limiar a determinar nos termos do n.º 3, alínea b), fica sujeita à obrigação de compensação estabelecida no artigo 3.º.

Or. en

29.6.2011

A7-0223/33

**Alteração 33**

**Jürgen Klute, Ilda Figueiredo**

em nome do Grupo GUE/NGL

**Relatório**

**A7-0223/2011**

**Werner Langen**

Derivados OTC, contrapartes centrais e repositórios de transacções  
(COM(2010)0484 – C7-0265/2010 – 2010/0250(COD))

**Proposta de regulamento**

**Artigo 1 – n.º 1 – parágrafo 1-A (novo)**

*Texto da Comissão*

*Alteração*

*Posto que os derivados do mercado financeiro desempenharam um papel crucial no desencadeamento da crise financeira, uma vez que foram utilizados para especulação excessiva, e posto que podem ser utilizados outros meios para cobrir o risco comercial, os derivados serão suprimidos.*

Or. en